

Друзья (семья) Хан Яна из общежития:

Лао используется в качестве префикса для обозначения старшинства по рождению. Итак, вот братья по общежитию по порядку:

1 - Шэчжан/Лаода (Лаода означает старший ребенок или лидер, то есть № 1)

2 - Лао'эр (№ 2)

3 - Лаосань (это позиция Хан Яна. № 3)

4 - Лаосы (№ 4)

(er/эр = 2, san/сань = 3, si/сы = 4)

Вот и все! Приятного чтения ☐

☐ ☐ ☐

С тех пор, как Хан Ян начал ходить к Чэнь Цинцин на лечение иглоукалыванием, Хелянь Цин сопровождал его каждый день, кроме тех дней, когда он был слишком занят и не мог оставить работу.

Хелянь Цин так быстро освоил технику массажа, что Чэнь Цинцин похвалила его и даже намекнула, что у него есть природный талант к этому. Эта похвала привела к тому, что Хелянь Цин показал скромное лицо, которое редко когда можно было увидеть, в то время как Хан Ян, который был рядом с ними, внутренне закатил глаза. У Хелянь Цина нет ни капли "природного таланта"! Это все из-за его "тренировок"!!!

В тот же день, после занятий, когда Хан Ян, шэчжан и другие ребята спускались вниз, шэчжан предложил: "Я слышал, что в Дунмэнь открылось новое кафе со шведским столом, давайте найдем время, чтобы пойти поесть и посмотреть. Все мы должны вкусно поесть перед началом экзаменов!"

"Как насчет завтра?" - предположил Лао'эр.

"Ага! В любом случае, мы все - кучка одиноких собак", - вмешался Лаосы.

"Это неправда. У А'Яна есть вторая половинка", - поправил его Лао'эр.

П/п: 单身 dānshēn gǒu [даньшэнь] [гоу] - одинокая собака - этот термин, в основном популярный в материковом Китае, появился в интернет-сообществе, и его происхождение было связано с "Путешествием на запад". Впервые он появился в 2011 году. Это самоуничижительный и высмеивающий термин для одиноких людей, которые используют собак для описания себя.

Традиционное китайское общество подчеркивает, что мужчины и женщины молодого возраста должны вовремя жениться, поэтому одинокие люди часто подвергаются критике в традиционном обществе. Однако из-за дисбаланса между мужчинами и женщинами и чрезмерного экономического давления доля одиноких в материковом Китае растет, и они постепенно образуют этническую группу и круг, снижая социальное давление, вызываемое одиночеством. Это заставляет одиноких людей не стыдиться своего одиночества, а вместо этого высмеивать друг друга как самопожертвование, чтобы уменьшить психологическое давление.

"А'Ян, ты должен взять с собой нашу невестку. Ты и так уже каждый день спешишь домой, чтобы приготовить ужин, словно жена-рабыня!" - добавил шэчжан.

"Вот именно! И хуже всего то, что ты даже не познакомил нас с ней! Хотя бы дай нам увидеть её разок!" - Лаосы заскулил.

Прятели из общезнания знали, что у Хан Яна есть партнерша, в конце концов, прошло много времени с тех пор, как он съехал, но все они никогда не встречали Хелянь Цина и всегда считали, что это милая юная леди.

Видя, что они так взволнованы, Хан Ян не хотел портить им веселье, и, немного подумав, сказал: "Я спрошу его, есть ли у него свободное время после того, как я вернусь сегодня вечером, в последние дни он был очень занят на работе".

Т/п: он/его - 他 tā [та] и она/её 她 tā [та] звучат одинаково. ХЯ сказал "он", но они предполагают, что "она".

"А?! Невестка уже работает?" - с благоговением произнес шэчжан.

"Погоди, так получается, что она действительно взрослая привлекательная женщина, а не симпатичная молодая девушка?" - спросил Лаосы.

"Тогда неудивительно... - Лао'эр многозначительно взглянул на красные отметины на шее Хан Яна, - старшая сестренка немного свирепа, не так ли?"

Эти, вышеупомянутые, отметины на его шее были оставлены Хелянь Циню прошлой ночью. С тех пор как эти двое консумировали свой брак, этот человек был похож на собаку, маркируя тело Хан Яна всевозможными способами. Если бы это не выходило за рамки дозволенного, он использовал бы свои зубы, чтобы написать "принадлежит Хелянь Циню" на всей поверхности кожи парня.

Уши Хан Яна зарделись, он слегка кашлянул, чтобы скрыть смущение, затем поднял воротник рубашки, сказав только: "На самом деле это не взрослая женщина".

"Это не взрослая женщина? Значит... так это все-таки милая девушка?" - спросил Лаосы.

"Я просто хочу сказать, что А'Ян не похож на человека, которому нравятся взрослые..."

"Кхм, он мужчина", - прервал их Хан Ян.

Все вместе на мгновение замолчали, а несколько секунд закричали в шоке: "Что за х**ня?!!!".

Хан Ян смотрел на их шокированные лица с удовлетворением и был в необычайно хорошем настроении: "Я дам вам ответ, когда вернусь и спрошу его, а сейчас я пойду", - сказав это, он пошел в другую сторону, вход в университет и общежитие были в разных направлениях.

Только после того, как он ушёл, все пришли в себя и в унисон сказали: "Бл**ь, этот ублюдок шагает в ногу со временем!!!..."

Когда Хан Ян вышел из ворот школы, он увидел, что там уже ждала машина Хелянь Цина. Он ускорил шаги, открыл дверцу автомобиля и сел в него.

В машине было включено отопление, поэтому Хан Ян снова опустил свой поднятый воротник: "Давно ждёшь?"

"Нет, я только что приехал. Где твой шарф?" - спросил Хелянь Цин, выходя утром на улицу, он специально дал Хан Яну шарф.

"Он у меня в сумке. В аудитории было не холодно, так что мне не пришлось его надевать, - Хан Ян заметил, как слегка нахмурились брови мужчины, и поэтому сменил тему, - что ты хочешь поесть сегодня вечером?"

"Только не вытирай об меня свои сопля, когда простудишься", - Хелянь Цин посмеялся над его отвлекающим маневром.

"...Это было только один раз. Незачем так мелочиться сейчас по этому поводу, хорошо?" - Хан Ян потер нос. В последний раз, когда он простудился, он непреднамеренно терся носом о грудь Хелянь Цина, пока они спали, теперь Хелянь Цин смеялся над ним всякий раз, когда выдавалась такая возможность.

Ничего не сказав в ответ, Хелянь Цин просто потянулся к регулятору кондиционера, чтобы немного повысить температуру.

Когда они ели в тот вечер, Хан Ян упомянул, что шэчжан и другие говорили о совместном ужине. По мере того как Хелянь Цин слушал его рассказ, все его существо становилось все более несчастным. С потемневшим лицом он спросил: "Тебе было недостаточно последнего раза?"

То предыдущее происшествие, которое привело к его госпитализации, было уже давно забыто, но Хелянь Цин все еще ясно помнил это. На какое-то время Хан Ян потерял дар речи из-за собственного смущения, прежде чем добавил: "Мы не собираемся идти в ту забегаловку и... - Хан Ян немного помолчал, - они сказали, что очень хотят встретиться с тобой".

"Встретиться со мной? С какой стати мне встречаться с ними?" - Хелянь Цин приподнял брови, как бы говоря: Неужели со мной так легко встретиться?

Ты хочешь, чтобы я уговорил тебя, да? Один взгляд на выражение его лица, и Хан Ян мгновенно все понял.

"Они все были моими товарищами по играм, а не просто хорошими однокурсниками, поэтому, когда я жил с ними в общежитии, они очень хорошо заботились обо мне. К тому же, когда они услышали, что у меня есть партнер, они захотели встретиться с тобой, - Хан Ян внимательно наблюдал за выражением лица Хелянь Цина после того, как заговорил, видя, что этот человек все еще невозмутим, он добавил, - я также сказал им, что ты мужчина. Необыкновенно красивый мужчина, который относится ко мне особенно хорошо."

Полностью удовлетворив свое тщеславие словами юноши, Хелянь Цин произнес с великой милостью: "О, раз ты так умолял меня, я попрошу кого-нибудь забронировать столик завтра".

Действительно бесстыдно. Хан Ян подумал про себя, украдкой делая знак победы [□] под столом, говоря: "Ладно, договорились".

Тем вечером, как раз когда Хан Ян говорил шэчжану, о том, чтобы собраться завтра вечером

на ужин, и прежде чем он успел повесить трубку, Хелянь Цин прижал его к кровати, и телефон упал рядом с ними.

Хелянь Цин одной рукой прижал руки парня к изголовью кровати, возвышаясь над ним, и высокомерно спросил: "Кто сказал, что ты можешь разговаривать с другими мужчинами по телефону так поздно ночью, мн?"

Хан Ян извивался, пытаясь высвободить захваченные запястья, только чтобы обнаружить, что сила человека была существенной, поэтому он сказал: "Я только сообщил ему, в какое время мы будем ужинать завтра".

Хелянь Цин проигнорировал его объяснение и вместо этого другой рукой приподнял рубашку Хан Яна, наклонив голову к маленькому бугорку на груди другого мужчины, облизал его кончиком языка и пососал.

Хан Ян сделал глубокий вдох и попытался ногой оттолкнуть другого, но как только он двинулся, этот человек прижал его своей ногой. Это заставило Хан Яна быстро сказать: "Не создавай проблем! Я еще не повесил трубку!!!"

"Ты такой хлопотный", - Хелянь Цин в наказание прикусил этот бугорок у него на груди. Затем он потянулся к телефону парня, взял его, повесил трубку, а затем выключил его.

"..." - на другом конце линии, шэчжан долгое время ошарашенно стоял без какой-либо реакции.

"Что случилось? Что сказал А'Ян?" - спросил Лао'эр.

"Лаода, почему ты покраснел?" - спросил Лаосы.

Т/п: Лаода - это шэчжан

"Кажется... собственнические наклонности нашего "зятя" немного... исключительные. Старший брат также сделал некоторые приготовления к завтрашнему ужину..." - шэчжан теперь смотрел в небо.

"....."

Т/п: Старший брат = Хелянь Цин

* * *

Поскольку он слышал, что однокурсники Хан Яна хотят поесть в кафе со шведским столом, на следующий день Хелянь Цин специально объяснил Сяо Чэню, что тот должен найти невероятно хороший и популярный ресторан со шведским столом.

В тот же день после занятий Хан Ян вместе с шэчжаном и двумя другими ребятами ждали Хелянь Цина у школьных ворот. Каждый из них с нетерпением ждал партнера Хан Яна, о котором они были наслышаны, но еще не встречали.

Пока они болтали, шэчжан увидел машину, едущую в их направлении. Похлопав по плечу Лаосы, стоявшего рядом с ним, он сказал: "Эй, смотри, какая классная машина!"

"Господи! Такая крутая!" - Лаосы тоже посмотрел в ту сторону.

Как только они закончили говорить, эта крутая машина замедлила ход, а затем остановилась прямо перед ними, вскоре после этого открылось окно со стороны водителя.

С водительского места Хелянь Цин сказал Хан Яну: "Залезайте".

Хан Ян улыбнулся: "Хорошо".

Шэчжан: "..."

Лао'эр: "..."

Лаосы: "..."

Салон машины Хелянь Цина был довольно просторным, поэтому, когда шэчжан и двое других парней сидели вместе на заднем сиденье, они выглядели ничуть не стесненными, но они были немного сдержанными и испуганными, когда перед ними находился легендарный собственнический "зять".

Хелянь Цин

Это имя будет известно каждому, кто обратит немного внимания на деловые новости, верно? В конце концов, его репутация как самого влиятельного и могущественного человека в Helian Group, не может не устрашать.

Но на самом деле он был партнером Хан Яна! Это откровение практически повергло их в полный шок, верно? Они, первоначально думавшие о том, что Хан Ян станет зятем императора, теперь увидели, что, похоже, его превратили в императрицу!

Трое приятелей Хан Яна во главе с шэчжаном сохраняли "ошарашенные" выражения лиц до тех пор, пока машина не подъехала ко входу в ресторан, и это состояние полностью не восстановилось, даже когда автомобиль остановился.

Хан Ян повернулся к ним и сказал: "Давайте выйдем из машины", - после этого трое парней, не чувствуя земли под ногами, вошли в ресторан.

Во время трапезы Хелянь Цин снова нанес этим троим сокрушительный удар. Все началось с того, что Хан Ян пошел взять еды и положил себе на тарелку пару креветок, но как только они были помещены на тарелку, Хелянь Цин выложил их обратно.

"Тебе нельзя есть холодную пищу", - заявил Хелянь Цин.

"Я просто съем немного. Я уже так долго избегал этого, - сказал Хан Ян, теребя уголок одежды Хелянь Цина, умоляя, - можно я съем только две?"

Хелянь Цин опустил глаза и взглянул на два пальца, которые тянули за одежду, взялся за них и отвел их в сторону.

Хан Ян: "....."

Шэчжан, стоявший рядом с ними, не мог смотреть на них двоих, поэтому пошел со своей тарелкой в другую сторону.

После того, как они сели за обеденный стол, Хелянь Цин не разрешил Хан Яну пить напитки со льдом или есть острые блюда. Все остальные были крайне озадачены его действиями, но после того, как Хан Ян объяснил, что он принимает лекарство, чтобы вылечить свой желудок, они, наконец, поняли.

Затем Хелянь Цин помог Хан Яну почистить эти две креветки, и от этого поступка у каждого из этих парней глаза полезли на лоб! Этот человек, восседающий на Олимпе, которого все считали высокомерным и могущественным, в настоящее время умело снимал панцири с креветок. Не только это, но и то, как он очищал их, - как будто он делал это тысячи раз, - привело их всех в замешательство.

Когда ужин закончился, шэчжана и двух других отвезли обратно в университет. После того, как они вышли из машины, Хелянь Цин опустил стекло и сказал: "Спасибо вам всем, что все это время заботились о Хан Яне для меня".

"Для меня" эти два слова полностью олицетворяли собственничество Хелянь Цина, и звучали так, как будто он говорил: отныне забота о нем - не ваше дело.

На это они тактично ответили: "Нет необходимости благодарить. Отныне Хан Ян будет вверен Вашей заботе".

Хан Ян: "....."

Очень довольный их ответом, Хелянь Цин кивнул, сказав: "Я слышал, как Хан Ян упоминал, что вы все ищете стажировку, и так случилось, что под управлением группы Helian есть медиа-компания, которая в настоящее время набирает стажеров".

Все трое одновременно остолбенели от неожиданности, их реакция была такой, словно они сорвали джекпот!

Медиа-компания под управлением Helian Group!! Это было не то место, куда можно попасть просто потому, что вы этого хотите, и если бы босс высшего уровня замолвил за вас словечко, это было бы практически равносильно открытию беспрепятственного пути туда!

"Мы Вам очень благодарны!! - все трое сказали в унисон, - мы желаем Вам и А'Яну супружеского блаженства!! Пусть ваш брак продлится сто лет! Желаем вам скорого рождения вашего ребенка!! [1]"

"Благодарю за добрые слова", - Хелянь Цин одарил их своей первой улыбкой за этот день, явно чрезвычайно довольный этими добрыми пожеланиями.

Хан Ян: "... - желаете скорого рождения ребенка! Какого черта! Не слишком ли быстро вас купили? Неужели у вас, ребята, нет ни капли моральных устоев!"

Позже тем же вечером Хелянь Цин помог Хан Яну помассировать его ноги, потом перевернул его и продолжил массировать его спину.

"Компании, входящие в вашу группу, в последнее время нанимают стажеров?" - Хан Ян лежал на животе, положив голову на подушку, и болтал с ним.

"Если я скажу "нанять", они наймут", - заявил мастер Хелянь.

"Тогда найми меня! Я тоже хочу пойти на стажировку", - попросил Хань Ян.

"Ладно. Так уж случилось, что есть должность, которая идеально тебе подойдет", - откровенно ответила Хелянь Цин.

"В самом деле? Что за должность?" - Хан Ян, конечно, очень подозрительно отнесся к тому, что он так быстро согласился.

Поглаживая рукой спину Хан Яна, Хелянь Цин наклонилась, чтобы поцеловать его в ухо, и сказала: "Личный секретарь президента. Его освободят от всякой подготовки, и он сразу же может приступить к работе".

Хан Ян знал, что этот человек не может сказать ничего хорошего, и посмотрел на него с каменной маской на лице: "Я отказываюсь".

"Серьезно, ты возражаешь? - фыркнул Хелянь Цин, немного усиливая силу своих рук, - ты хоть представляешь, сколько людей смотрят на эту позицию?"

"Тогда тебе следует найти кого-нибудь из этих людей! - предложил Хан Ян, - найди себе кого-нибудь красивого."

"Тск. Твой тон такой кислый, я должен отведать то, что ты съел", - Хелянь Цин приподнял подбородок парня и поцеловал его.

В ответ Хан Ян обнял его за шею. Слегка приоткрыв рот, он приветствовал вторжение другого мужчины, и теперь их языки нежно переплетались.

Вскоре Хан Ян почувствовал, что что-то не так, когда рука, первоначально державшая его за талию, скользнула в его пижамные штаны и начала массировать его ягодицы сквозь слой нижнего белья.

Хан Ян хотел отступить, но снова был подавлен и мог только ворчать: "...мы сделали это только прошлой ночью!!"

"Очень хорошо, - Хелянь Цин запустил руку в трусы, прямо касаясь ягодиц, потирая щель между ними, и продолжил, - это повторная проверка."

"...ты думаешь, это какой-то экзамен?! И ты хочешь перепроверить еще раз!! Разум Хан Яна был в смятении, но очень скоро у него уже не было духу думать о чем-либо. Его ход мыслей был нарушен из-за того, что пальцы этого человека слегка касались его деликатного места - забавлялись, вращаясь по кругу, и это мало-помалу вызвало у молодого человека возбуждение."

В результате этот Цин Гэгэ жадно претворял свои слова в жизнь и взял эту маленькую соленую рыбку для правильного тщательного обзора и повторения самых важных упражнений в жизни.

Таким образом, по завершении их упражнений, эта соленая рыба была такой же, как если бы ее сварили, каждая прядь его волос полностью промокла.

"Тск, тск... Весь мокрый", - Хелянь Цин погладил Хан Яна по ягодицам, а затем показал ему пальцы, покрытые вязким веществом.

Хан Ян устался на жидкость на пальцах другого мужчины, чувствуя одновременно стыд и негодование. Он оттолкнул его, встал с кровати и направился в ванную. Не успел он сделать и пары шагов, как Хелянь Цин схватил его за талию, поднял на руки и понес в ванную.

"Отпусти меня!" - Хан Ян не оценил фальшивой доброты этого парня.

"О, ты кричишь на меня? Итак, я полагаю, это означает, что ты все еще полон энергии, да?" - Хелянь Цин взглянул на него сверху вниз, давая понять, что если он скажет еще хоть слово, то этот человек повторит эти упражнения еще раз.

Поэтому Хан Ян уступил бесстыдству этого парня и смиренно заткнулся, покорно позволив ему отнести себя в ванную.

Примечания:

[1] 百年好合 bǎi nián hǎo hé [байнянь хао хэ] - долгий и счастливый брак. (Я немного приблизилась к буквальному переводу в этой главе).

П/п: я перевела как "Пусть ваш брак продлится сто лет!" - это китайское пожелание длительного счастливого брака.

早生贵子 zǎo shēng guì zǐ [цзао шэн гуйцзы]: В принципе, (надеюсь) у вас скоро будет сын. Это обычное пожелание молодоженам.

П/п: желаю скорого рождения ребёнка! - это тоже стандартное пожелание китайцев

молодоженам.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://bllate.org/book/12643/1121356>